

Si prega di seguire le istruzioni e le precauzioni elencate di seguito per adoperare correttamente il tuo amplificatore:

- Impostare l'INTERRUTTORE POWER nella posizione OFF.
- Collegare la tua cassa all'uscita SPEAKERS OUT sul retro.
L'impedenza totale collegata a SPEAKERS OUT deve essere tra 8 e 16 ohm (NON INFERIORE). La potenza massima della cassa deve essere maggiore di quella del MINI AMP ovvero maggiore di 30 W.
- Collega l'alimentatore incluso con l'amplificatore.
- Setta il livello del controllo MASTER al minimo.
- Accendi il MINI AMP.

Regola il volume MASTER al livello desiderato. Ad elevati livelli di potenza, l'amplificatore può entrare in clipping, indicandoti di abbassare il volume MASTER. Se adoperato in stato di clipping per un tempo prolungato, il MINI AMP può entrare in modalità di protezione a causa del sovraccarico e spegnersi ad intermittenza o completamente. Per evitare, abbassa il livello del MASTER volume.

- Non collegare dispositivi diversi da un cabinet all'uscita SPEAKERS OUT. I Carichi fittizi non sono supportati.
- Non scollegare la cassa durante l'uso.
- Non cortocircuitare l'uscita SPEAKERS OUT.

Il MINI AMP è protetto in caso di sovraccarico e temperature tramite una procedura di auto-spegnimento. Per resettare la modalità di protezione, SPEGNI l'amplificatore, poi RIACCENDILO.

guid e delusuario

Por favor, siga estas instrucciones y precauciones para operar correctamente su amplificador:

- Ajuste el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO a la posición OFF.
- Conecte el gabinete del altavoz a los altavoces hacia fuera en la parte posterior. La impedancia total de SPEAKERS OUT debe ser de 8 a 16 ohmios (NO INFERIOR). La potencia nominal del gabinete de altavoces debe ser superior a la potencia MINI AMP de 30 W.
- Conecte la fuente de alimentación de CC incluida.
- Gire el control MASTER hasta el fondo.
- Encienda el MINI AMP.

Ajuste el volumen MASTER al nivel deseado. A muy alta potencia, el amplificador puede comenzar a recortar, señalándolo para bajar el volumen MASTER. Si se juega durante un tiempo prolongado en el nivel de recorte, el MINI AMP podría entrar en un modo de autoprotección debido a estar sobrecargado y apagado de forma intermitente o definitivamente. Para evitar esto, baje el volumen MASTER.

- No conecte nada que no sea un gabinete de altavoces, los ALTAVOCES OUT.
No se admiten cuadros de carga.
- No desconecte el gabinete del altavoz durante el funcionamiento.
- No corto los altavoces hacia fuera.

El MINI AMP está protegido contra sobre la temperatura y la sobrecarga con el procedimiento de auto-apagado. Para restablecer el modo de protección, apague el amplificador y vuelva a encenderlo.

mini - amp

user's guide

Please follow these instructions and precautions to properly operate your amplifier:

- Set the POWER SWITCH to the OFF position.
- Connect your speaker cabinet to the SPEAKERS OUT on the back.
The total SPEAKERS OUT impedance must be 8 to 16 ohm (NOT LOWER). The power rating of the speaker cabinet must be higher than the MINI AMP power rating of 30 watts.
- Connect the included DC Power Supply.
- Turn the MASTER control all the way down.
- Power ON the MINI AMP.

Adjust the MASTER volume to the desired level. At very high power, the amp may start clipping, signaling you to lower the MASTER volume. If played for a prolonged time at clipping level, the MINI AMP could enter a self-protection mode due to being overloaded and shut down either intermittently or definitely. To avoid this, lower the MASTER volume.

- Do not connect anything other than a speaker cabinet the SPEAKERS OUT. Load Boxes are not supported.
- Do not disconnect the speaker cabinet during operation.
- Do not short the SPEAKERS OUT.

The MINI AMP is protected against over temperature and overload with self-shutdown procedure. To reset the protection mode, power the amplifier OFF, then back ON.

mini - amp

bedienungsanleitung

GERMAN

Bitte befolgen Sie diese Anweisungen und Vorsichtsmaßnahmen, um Ihren Verstärker ordnungsgemäß zu betreiben:

- Stellen Sie den POWER SWITCH auf OFF.
- Schließen Sie Ihre gitarrenboxen an die SPEAKERS OUT auf der Rückseite an. Die Gesamtimpedanz vom -SPEAKERS OUT muss 8 bis 16 Ohm betragen (NICHT DARUNTER). Die Nennleistung der Gitarrenboxen muss höher sein als die MINI AMP Nennleistung von 30 Watt.
- Schließen Sie das mitgelieferte Gleichstrom-Netzteil an.
- Drehen Sie den MASTER Regler ganz nach unten.
- Schalten Sie den MINI AMP EIN.

Stellen Sie die MASTER Lautstärke auf den gewünschten Wert ein. Bei sehr hoher Leistung beginnt der Verstärker möglicherweise zu übersteuern, was Sie auffordert, die MASTER Lautstärke zu verringern. Wenn der MINI AMP längere Zeit auf Clipping-Ebene gespielt wird, kann er aufgrund von Überlastung in den Selbstschutzmodus wechseln und entweder zeitweise oder endgültig heruntergefahren werden. Um dies zu vermeiden, verringern Sie die MASTER Lautstärke.

- Schließen Sie nichts anderes als eine Lautsprecherbox an die SPEAKERS OUT. Loadboxen werden nicht unterstützt.
- Trennen Sie die Lautsprecherbox nicht während des Betriebs.
- Schließen Sie die SPEAKERS OUT nicht kurz.

Der MINI AMP ist durch eine Selbstabschaltung vor Überhitzung und Überlastung geschützt. Um den Schutzmodus zurückzusetzen, schalten Sie den Verstärker AUS und wieder EIN.

FRENCH

guide de l'utilisateur

Veillez suivre ces instructions et précautions pour bien utiliser votre amplificateur:

- Réglez le COMMUTATEUR DE PUISSANCE à la position OFF.
- Connectez votre armoire à haut-parleurs aux HAUT-PARLEURS À l'arrière. L'impédance totale speakers out doit être de 8 à 16 ohm (PAS PLUS BAS). La cote de puissance de l'armoire à haut-parleurs doit être supérieure à la cote de puissance mini AMP de 30 W.
- Connectez l'alimentation électrique DC incluse.
- Baissez le contrôle MASTER jusqu'au bout.
- Puissance sur la MINI AMP.

Ajustez le volume MASTER au niveau désiré. À très haute puissance, l'ampli peut commencer à couper, vous signalant de baisser le volume MASTER. S'il est joué pendant une période prolongée au niveau de la coupure, la MINI AMP peut entrer en mode d'autoprotection en raison d'être surchargé et s'arrêter soit par intermittence ou définitivement. Pour éviter cela, abaissez le volume MASTER.

- Ne connectez rien d'autre qu'un haut-parleur, les HAUT-PARLEURS OUT. Les boîtes de charge ne sont pas prises en charge.
- Ne déconnectez pas l'armoire du haut-parleur pendant le fonctionnement.
- Ne pas court-circuiter les HAUT-PARLEURS OUT.

L'AMP MINI est protégé contre la surédation et la surcharge avec procédure d'auto-arrêt. Pour réinitialiser le mode de protection, alimenter l'amplificateur hors tension, puis revenir sur.